



## Thaïs Tarragó van Wijk

---

+34 630 88 62 32

thaistarrago@me.com

Skype: thaistvw

Proz: <http://www.proz.com/profile/2836946>

Barcelona, April 2020

English, Spanish and Catalan translator, editor, and proofreader.

25+ years of professional experience drafting, proofreading and translating indistinctly in all three languages.

I mostly work in the legal, financial, governmental, regulatory, business, marketing, corporate, and official document translation fields.

I am also very used and eager to work in other domains.

Translations need to be accurate and finely tuned to fit the purpose within the concerned sector and subject matter, for the relevant target audience, as well as -if the case may be- with a certain style.

### Professional Experience

---

- 2014-Present      **INDEPENDENT TRANSLATOR**      **ES <> CA <> EN**  
Translator, editor and proofreader in any domain, with a focus on the legal, financial and business fields, as well as corporate and official documents.
- 2009-2014      **LENER** - Associate Lawyer specialized in IP on creation, protection, defense and exploitation of intangible IP assets and related rights. Head of the Barcelona Office of the firm. As of 2012 head of the firm's International Desk.
- 2007-2008      **SOL MUNTAÑOLA ABOGADOS** - Partner. Specialized in IP for the creation, protection, defense and exploitation of intangible IP assets and related rights
- 1999-2007      **SOL MUNTAÑOLA ABOGADOS** - Associate Lawyer specialized in IP for the creation, protection, defense and exploitation of intangible IP assets and related rights  
From 2004 to 2006 founder and head of the Madrid Office of the firm.
- 1998      **UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM (UVA)** - Assistant at the **EUROPA INSTITUUT** (currently Department of European Studies) for coordination of international postgraduate and training programs developed abroad.

### Training & Education

---

- 1999      **Universitat d'Alacant - V MAGISTER LVCENTINVS**, Alicante – **Master's Degree in IP and IT Law** - (in English & Spanish)
- 1998      **Universiteit van Amsterdam (UvA) Law School**, The Netherlands - **Diploma "Amsterdam Law Program" (ALP)**. majoring in International Law and Philosophy of Law **via ERASMUS**. (in English)
- 1998      **Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)**, España – **Law School Degree**
- 1996      **London Guildhall University**, U.K. – Diplomas on "*Intellectual Property*" (with distinction) and on "*Legal Foundations of the Sigle European Market*". (in English)
- 1996      **Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)**, España – Diploma "*Lessons on American Law*". (in English)
- 1992      **Colegio Sant Ignasi (Jesuitas de Sarrià)**, Barcelona, España - High School, including junior year (1990-1991) at Blackfoot High School, Blackfoot, Idaho (USA).
- 1991      **University of Cambridge**, U.K. - "*Certificate of Proficiency in English*"

### Language skills

---

|         |                               |
|---------|-------------------------------|
| Spanish | Native                        |
| Catalan | Native                        |
| English | Full professional proficiency |
| Italian | Basic command                 |
| French  | Basic command                 |

---